

Euroopan unionin virallinen lehti

L 99

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

48. vuosikerta
19. huhtikuuta 2005

Sisältö	I Säädökset, jotka on julkaistava	
	Komission asetus (EY) N:o 597/2005, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2005, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
	Komission asetus (EY) N:o 598/2005, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2005, asetuksessa (EY) N:o 2032/2004 tarkoitetun tiettyihin kolmansiin maihin vietävää pitkäjyväistä kokonaan hiottua, kiehautettua (parboiled) B-riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätetyistä tarjouksista	3
	Komission asetus (EY) N:o 599/2005, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2005, asetuksessa (EY) N:o 2031/2004 tarkoitetun tiettyihin kolmansiin maihin vietävää lyhytjyväistä kokonaan hiottua riisiä, keskipitkäjyväistä kokonaan hiottua riisiä ja pitkäjyväistä kokonaan hiottua A-riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätetyistä tarjouksista	4
	★ Komission asetus (EY) N:o 600/2005, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2005, kokkidiostaatin uudesta hyväksymisestä kymmeneksi vuodeksi rehun lisäaineena, rehun lisäaineen väliaikaisesta hyväksymisestä ja tiettyjen rehun lisäaineiden pysyvistä hyväksymisestä ⁽¹⁾	5
	★ Komission asetus (EY) N:o 601/2005, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2005, vuoden 2003 liittymisasiakirjan pöytäkirjassa nro 10 olevan 2 artiklan mukaisesta järjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 866/2004 liitteen I muuttamisesta	10
	Komission asetus (EY) N:o 602/2005, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2005, Botswanasta, Keniasta, Madagaskarista, Swazimaasta, Zimbabwesta ja Namibiasta peräisin olevien naudanliha-alan tuotteiden tuontitodistuksista	11
	II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista	
	Komissio	
	2005/310/EY:	
	★ Komission päätös, tehty 15 päivänä huhtikuuta 2005, Glycine max -lajin sellaisten tiettyjen siementen tilapäisestä kaupan pitämisestä, jotka eivät täytä neuvoston direktiivin 2002/57/EY vaatimuksia (tiedoksiannettu numerolla K(2005) 1137) ⁽¹⁾	13

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

2005/311/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 18 päivänä huhtikuuta 2005, RINAVE – Registro Internacional Naval, SA –laitoksen määräaikaisen hyväksynnän jatkamisesta** (tiedoksiannettu numerolla K(2005) 1156) ⁽¹⁾ 15

2005/312/EY:

- ★ **Vastavuoroisesta tunnustamisesta tehdyllä Euroopan yhteisön ja Kanadan sopimuksella perustetun sekakomitean päätös N:o 1/2005, tehty 21 päivänä maaliskuuta 2005, vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksen lisäämisestä huviveneitä koskevaan alakohtaiseen liitteeseen** 16



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 597/2005,
annettu 18 päivänä huhtikuuta 2005,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä huhtikuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä huhtikuuta 2005.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 (EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17).

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 18 päivänä huhtikuuta 2005 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	107,5
	204	65,3
	212	129,8
	624	101,8
	999	101,1
0707 00 05	052	134,5
	204	63,4
	999	99,0
0709 90 70	052	106,4
	204	39,7
	999	73,1
0805 10 20	052	46,5
	204	47,0
	212	58,2
	220	47,8
	400	46,9
	624	61,9
	999	51,4
0805 50 10	052	65,7
	220	69,6
	400	70,1
	528	44,6
	624	71,9
	999	64,4
0808 10 80	388	85,9
	400	134,3
	404	127,9
	508	64,0
	512	71,4
	524	48,2
	528	73,4
	720	79,7
	804	127,0
	999	90,2
0808 20 50	388	78,2
	512	66,8
	528	74,5
	720	59,5
	999	69,8

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 598/2005,**annettu 18 päivänä huhtikuuta 2005,****asetuksessa (EY) N:o 2032/2004 tarkoitetun tiettyihin kolmansiin maihin vietävää pitkäikäistä kokonaan hiottua, kiehautettua (parboiled) B-riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätetyistä tarjouksista**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1785/2003⁽¹⁾ ja erityisesti sen 14 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2032/2004⁽²⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (ETY) N:o 584/75⁽³⁾ 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 1785/2003 26 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.
- (3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1785/2003 14 artiklan 4 kohdassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.

- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on jätetty 11 ja 14 päivänä huhtikuuta 2005 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 2032/2004 tarkoitettua tiettyihin kolmansiin maihin vietävän pitkäikäisen kokonaan hiottun, kiehautetun (parboiled) B-riisin vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä huhtikuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä huhtikuuta 2005.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 96.

⁽²⁾ EUVL L 353, 27.11.2004, s. 6.

⁽³⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1948/2002 (EYVL L 299, 1.11.2002, s. 18).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 599/2005,**annettu 18 päivänä huhtikuuta 2005,****asetuksessa (EY) N:o 2031/2004 tarkoitettua tiettyihin kolmansiin maihin vietävää lyhytjyväistä kokonaan hiottua riisiä, keskipitkäjyväistä kokonaan hiottua riisiä ja pitkäjyväistä kokonaan hiottua A-riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätetyistä tarjouksista**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisen perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1785/2003⁽¹⁾, ja erityisesti sen 14 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2031/2004⁽²⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 584/75⁽³⁾ 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 1785/2003 26 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

(3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1785/2003 14 artiklan 4 kohdassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.

(4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on jätetty 11 ja 14 päivänä huhtikuuta 2005 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 2031/2004 tarkoitettua tiettyihin kolmansiin maihin vietävän lyhytjyväisen kokonaan hiottun riisin, keskipitkäjyväisen kokonaan hiottun riisin ja pitkäjyväisen kokonaan hiottun A-riisin vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä huhtikuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä huhtikuuta 2005.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 96.

⁽²⁾ EUVL L 353, 27.11.2004, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1948/2002 (EYVL L 299, 1.11.2002, s. 18).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 600/2005,**annettu 18 päivänä huhtikuuta 2005,****kokkidioostaatin uudesta hyväksymisestä kymmeneksi vuodeksi rehun lisäaineena, rehun lisäaineen väliaikaisesta hyväksymisestä ja tiettyjen rehun lisäaineiden pysyvistä hyväksymisestä****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rehujen lisäaineista 23 päivänä marraskuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin 70/524/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan, 9 d artiklan 1 kohdan ja 9 e artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon eläinten ruokinnassa käytettävistä lisäaineista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1831/2003⁽²⁾ ja erityisesti sen 25 artiklan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1831/2003 säädetään lisäaineiden hyväksymisestä käytettäviksi eläinten rehussa.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1831/2003 25 artiklassa vahvistetaan siirtymäsäännökset rehun lisäaineiden hyväksymistä koskeville hakemuksille, jotka on jätetty direktiivin 70/524/ETY mukaisesti ennen asetuksen (EY) N:o 1831/2003 soveltamispäivää.
- (3) Tämän asetuksen liitteissä lueteltujen lisäaineiden hyväksymistä koskevat hakemukset on jätetty ennen asetuksen (EY) N:o 1831/2003 soveltamispäivää.
- (4) Direktiivin 70/524/ETY 4 artiklan 4 kohdan mukaiset hakemuksia koskevat alustavat huomautukset toimitettiin komissiolle ennen asetuksen (EY) N:o 1831/2003 soveltamispäivää. Siksi näitä hakemuksia käsitellään yhä edelleen direktiivin 70/524/ETY 4 artiklan mukaisesti.
- (5) Salinomax 120G:n liikkeelle laskemisesta vastaava henkilö toimitti hakemuksen aineen hyväksymiseksi kokkidioostaattina kymmenen vuoden ajaksi broilereiden ruokinnassa kyseisen direktiivin 4 artiklan mukaisesti. Euroo-

pan elintarviketurvallisuusviranomaisen on antanut lausunnon tämän valmisteen käytön turvallisuudesta ihmisten, eläinten ja ympäristön kannalta, silloin kun sitä käytetään tämän asetuksen liitteessä I asetettujen edellytysten mukaisesti. Arviointi osoittaa, että direktiivin 70/524/ETY 3 a artiklassa tällaiselle hyväksymiselle säädetyt edellytykset täyttyvät. Sen vuoksi kyseisen valmisteen käyttö olisi hyväksyttävä kymmeneksi vuodeksi liitteessä I vahvistetuina edellytyksin.

- (6) On toimitettu tietoja, jotka tukevat hakemusta uuden lisäaineen *Lactobacillus acidophilus* DSM 13241 hyväksymiseksi kissojen ja koirien ruokinnassa. Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen antoi 15 päivänä huhtikuuta 2004 ja 27 päivänä lokakuuta 2004 lausunnot sen turvallisuudesta kohde-eläinten, käyttäjien ja ympäristön kannalta. Arviointi osoittaa, että direktiivin 70/524/ETY 9 e artiklan 1 kohdassa tällaiselle hyväksymiselle säädetyt edellytykset täyttyvät. Sen vuoksi kyseisen mikro-organismivalmisteen käyttö olisi hyväksyttävä väliaikaisesti liitteessä II vahvistetuina edellytyksin.
- (7) Mikro-organismivalmisteen *Enterococcus faecium* ATCC 53519 ja *Enterococcus faecium* ATCC 55593 käyttö hyväksyttiin väliaikaisesti ensimmäisen kerran broilereiden ruokinnassa komission asetuksella (EY) N:o 1436/98⁽³⁾. On toimitettu uusia tietoja, jotka tukevat hakemusta kyseisen mikro-organismivalmisteen hyväksymiseksi ilman määräaika. Arviointi osoittaa, että direktiivin 70/524/ETY 3 a artiklassa tällaiselle hyväksymiselle säädetyt edellytykset täyttyvät. Sen vuoksi kyseisen mikro-organismivalmisteen käyttö olisi hyväksyttävä ilman määräaika liitteessä III vahvistetuina edellytyksin.
- (8) Mikro-organismivalmisteen *Bacillus licheniformis* DSM 5749 ja *Bacillus subtilis* DSM 5750 käyttö hyväksyttiin väliaikaisesti ensimmäisen kerran lihakalkkunoiden ruokinnassa komission asetuksella (EY) N:o 2437/2000⁽⁴⁾ ja vasikoiden ruokinnassa komission asetuksella (EY) N:o 418/2001⁽⁵⁾. On toimitettu uusia tietoja, jotka tukevat hakemusta kyseisen mikro-organismivalmisteen hyväksymiseksi ilman määräaika. Arviointi osoittaa, että direktiivin 70/524/ETY 3 a artiklassa tällaiselle hyväksymiselle säädetyt edellytykset täyttyvät. Sen vuoksi kyseisen mikro-organismivalmisteen käyttö olisi hyväksyttävä ilman määräaika liitteessä III vahvistetuina edellytyksin.

⁽¹⁾ EYVL L 270, 14.12.1970, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1800/2004 (EUVL L 317, 16.10.2004, s. 37).

⁽²⁾ EUVL L 268, 18.10.2003, s. 29. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 378/2005 (EUVL L 59, 5.3.2005, s. 8).

⁽³⁾ EYVL L 191, 7.7.1998, s. 15.

⁽⁴⁾ EYVL L 280, 4.11.2000, s. 28.

⁽⁵⁾ EYVL L 62, 2.3.2001, s. 3.

- (9) Mikro-organismivalmisteen *Saccharomyces cerevisiae* NCYC Sc 47 käyttö hyväksyttiin väliaikaisesti ensimmäisen keran kanien ruokinnassa asetuksella (EY) N:o 1436/98. On toimitettu uusia tietoja, jotka tukevat hakemusta kyseisen mikro-organismivalmisteen hyväksymiseksi ilman määräaika. Arviointi osoittaa, että direktiivin 70/524/ETY 3 a artiklassa tällaiselle hyväksymiselle säädetyt edellytykset täyttyvät. Sen vuoksi kyseisen mikro-organismivalmisteen käyttö olisi hyväksyttävä ilman määräaika liitteessä III vahvistetuin edellytyksin.
- (10) Hakemusasiakirjan arvioinnin perusteella voidaan todeta, että joitakin menettelyitä olisi vaadittava työntekijöiden suojelemiseksi altistumiselta liitteessä mainitulle lisäaineelle. Tällaisen suojan pitäisi olla taattu sovellettaessa toimenpiteistä työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen edistämiseksi työssä 12 päivänä kesäkuuta 1989 annettua neuvoston direktiiviä 89/391/ETY⁽¹⁾.
- (11) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään liitteen I mukaisesti kokkidiostaattien ja muiden lääkkeenkaltaisten aineiden ryhmään kuuluvan valmisteen käyttö lisäaineena eläinten ruokinnassa kymmeneksi vuodeksi kyseisessä liitteessä vahvistetuin edellytyksin.

2 artikla

Hyväksytään liitteen II mukaisesti mikro-organismien ryhmään kuuluvan valmisteen käyttö lisäaineena eläinten ruokinnassa neljäksi vuodeksi kyseisessä liitteessä vahvistetuin edellytyksin.

3 artikla

Hyväksytään liitteen III mukaisesti mikro-organismien ryhmään kuuluvien valmisteiden käyttö lisäaineena eläinten ruokinnassa ilman määräaika kyseisessä liitteessä vahvistetuin edellytyksin.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä huhtikuuta 2005.

Komission puolesta
Markos KYPRIANOU
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 183, 29.6.1989, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

LIITE I

Lisäaineen rekisterinumero	Lisäaineen liikkeelle laskemisesta vastaavan henkilön nimi ja rekisterinumero	Lisäaine (kauppanimi)	Koostumus, kemiallinen kaava, kuvaus	Eläinlaji tai -ryhmiä	Enimmäisikä	Vähimmäispitoisuus	Enimmäispitoisuus	Muut määräykset	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
						mg tehoainetta/kg täysrehua			
Kokkidiostaatit ja muut lääkkeenkaltaiset aineet									
"E 766	Alpharma (Belgia) BVBA	Salinomyysiiniinatrium 120 g/kg (Salinomax 120G)	<p>Lisäaineen koostumus: Salinomyysiiniinatrium 120 g/kg Kalsiumlignosulfonaatti: 40 g/kg Kalsiumsulfaaattidihydraatti enintään 1 000 g/kg</p> <p>Tehoaine: Salinomyysiiniinatrium, $C_{42}H_{69}O_{11}Na$,</p> <p><i>Streptomyces albus</i> (ATCC 21 838)/US 9401-06) -organismien käymisen avulla tuottama polyeetterimonokarboksyylihapon natriumsuola, CAS-numero: 55 721-31-8</p> <p>Kemiallisesti samantyyppiset epäpuhtaudet: < 42 mg elaiofyliiniä/kg salinomyysiiniinatriumia < 40 g 17-epi-20 desoksisalinomyysiiniä/kg salinomyysiiniinatriumia</p>	Broilerit	—	50	70	Käyttö kielletty vähintään 5 vrk ennen teurastusta. Käyttöohjeissa oltava merkintä: 'Vaarallista hevoseläimille ja kalkkunoille.' 'Rehu sisältää ionoforin: samanaikainen käyttö eräiden lääkkeiden (esim. tiamulinin) kanssa voi aiheuttaa kontraindikatioita.'	22.4.2015"

LIITE II

Nro tai EY-nro	Lisäaine	Kemiallinen kaava, kuvaus	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäis-ikä	Vähimmäis-pitoisuus		Enimmäis-pitoisuus	Muut määräykset	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
					PMY/kg täysrehua				
Mikro-organismit									
"25	<i>Lactobacillus acidophilus</i> DSM 13241	<i>Lactobacillus acidophilus</i> -valmiste, joka sisältää vähintään: 1×10^{11} PMY/g lisäainetta	Koirat	—	6×10^9	2×10^{10}	Lisäaineen ja esiseoksen käyttöohjeissa on määrit-tävä varastointilämpötila ja -aika sekä stabiilisuus rehua rakeistettaessa. Käytetään kuivarehussa, jonka vesipitoisuus on enintään 2%.		22.4.2009

LIITE III

EY-nro	Lisäaine	Kemiallinen kaava, kuvaus	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäisikä	Enimmäis- pitoisuus		Muut määräykset	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
					Vähimmäis- pitoisuus	Enimmäis- pitoisuus		
Mikro-organismit								
"E 1709	<i>Enterococcus faecium</i> ATCC 53519 <i>Enterococcus faecium</i> ATCC 55593 (suhteessa 1/1)	Kapseloitunut <i>Enterococcus faecium</i> ATCC 53519:n ja <i>Enterococcus faecium</i> ATCC 55593:n seos, joka sisältää vähintään 2×10^8 PMY/g lisäainetta (eli vähintään 1×10^8 PMY/g kumpaakin bakteeria)	Broilerit	—	1×10^8	1×10^8	Lisäaineen ja esiseoksen käyttöohjeissa on mainittava varastointilämpötila ja -aika sekä stabiilisuus rehua rakeistettaessa. Voidaan käyttää rehuseoksissa, jotka sisältävät seuraavia kokkidiostaatteja: dekokinaatti, halofuginoni, lasalosidinatrium, maduramiiniammonium, monensiiminatrium, narasiini, narasiini/nikarbatsiini ja salinomysiiminatrium.	Ilman määrää- aikaa
E 1700	<i>Bacillus licheniformis</i> DSM 5749 <i>Bacillus subtilis</i> DSM 5750 (suhteessa 1/1)	<i>Bacillus licheniformis</i> - ja <i>Bacillus subtilis</i> -seos, joka sisältää vähintään $3,2 \times 10^9$ PMY/g lisäainetta ($1,6 \times 10^9$ kumpaakin bakteeria)	Lihakalkkunat	—	$1,28 \times 10^8$	$1,28 \times 10^9$	Lisäaineen ja esiseoksen käyttöohjeissa on mainittava varastointilämpötila ja -aika sekä stabiilisuus rehua rakeistettaessa. Voidaan käyttää rehuseoksissa, jotka sisältävät seuraavia kokkidiostaatteja: diklatsurili, halofuginoni, monensiiminatrium ja robenidiini.	Ilman määrää- aikaa
E 1702	<i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC Sc 47	<i>Saccharomyces cerevisiae</i> -valmiste, joka sisältää 5×10^9 PMY/g lisäainetta.	Vasikat	3 kuu- kautta	$2,5 \times 10^9$	$1,28 \times 10^9$	Lisäaineen ja esiseoksen käyttöohjeissa on mainittava varastointilämpötila ja -aika sekä stabiilisuus rehua rakeistettaessa.	Ilman määrää- aikaa
			Broilerkanit	—	$7,5 \times 10^9$		Lisäaineen ja esiseoksen käyttöohjeissa on mainittava varastointilämpötila ja -aika sekä stabiilisuus rehua rakeistettaessa.	Ilman määrää- aikaa

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 601/2005,**annettu 18 päivänä huhtikuuta 2005,****vuoden 2003 liittymisasiakirjan pöytäkirjassa nro 10 olevan 2 artiklan mukaisesta järjestelystä
annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 866/2004 liitteen I muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltaan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdosta ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu, tehdyn asiakirjan Kyprosta koskevan pöytäkirjan nro 10 ⁽¹⁾,ottaa huomioon vuoden 2003 liittymisasiakirjan pöytäkirjassa nro 10 olevan 2 artiklan mukaisesta järjestelystä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 866/2004 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 866/2004 liitteessä I on luettelo ylityspaikoista, joissa henkilöt ja tavarat saavat ylittää Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan kuuluvien alueiden ja muiden alueiden välisen rajan.
- (2) Zodia ja Ledra Street ovat sovitut uudet ylityspaikat, ja sen vuoksi liite I on tarpeen muuttaa.
- (3) Kyproksen tasavallan hallitus antoi suostumuksensa tähän muutokseen.

(4) Kyproksen turkkilaista kauppakamaria on kuultu asiasta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 866/2004 liite I seuraavasti:

*"LIITE I***Luettelo 2 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuista ylityspaikoista**

- Agios Dhometios
- Ledra Palace
- Ledra Street
- Zodia."

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä huhtikuuta 2005.

Komission puolesta

Olli REHN

Komission jäsen⁽¹⁾ EUVL L 236, 23.9.2003, s. 955.⁽²⁾ EUVL L 161, 30.4.2004, s. 128.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 602/2005,**annettu 18 päivänä huhtikuuta 2005,****Botswanasta, Keniasta, Madagaskarista, Swazimaasta, Zimbabwesta ja Namibiasta peräisin olevien naudanliha-alan tuotteiden tuontitodistuksista**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999⁽¹⁾,ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT-valtioista) peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja niiden jalostamisessa saatuihin tavaroihin sovellettavasta järjestelystä ja asetuksen (EY) N:o 1706/98 kumoamisesta 10 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2286/2002⁽²⁾,ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista tai merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja tiettyihin maataloustuotteiden jalostamisessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavista järjestelyistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2286/2002 soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta naudanliha-alalla 19 päivänä joulukuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2247/2003⁽³⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 2247/2003 1 artiklassa säädetään mahdollisuudesta antaa tuontitodistuksia Botswanasta, Keniasta, Madagaskarista, Swazimaasta, Zimbabwesta ja Namibiasta peräisin oleville naudanliha-alan tuotteille. Tuonti on kuitenkin toteutettava kullekin kolmannelle viejämälle säädettyjen määrien rajoissa.
- (2) Määrät, joista lupahakemuksia on jätetty 1 ja 10 päivän huhtikuuta 2005 välisenä aikana, eivät ole asetuksen (EY) N:o 2247/2003 mukaisesti luuttomaksi leikattuna lihana ilmaistuina suuremmat kuin Botswanan, Kenian, Madagaskarin, Swazimaan, Zimbabwesta ja Namibian alkuperä-tuotteiden osalta käytettävissä olevat määrät. Tämän vuoksi tuontitodistuksia on mahdollista antaa haetuille määrille.
- (3) Olisi vahvistettava määrät, joille tuontitodistuksia voidaan hakea 1 päivästä toukokuuta 2005 alkaen 52 100 t kokonaismäärän rajoissa.
- (4) On aiheellista mainita, että tämä asetus ei rajoita terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten,

sikojen, lampaiden ja vuohien sekä tuoreen lihan tai li-havalmisteiden tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 72/462/EY⁽⁴⁾ soveltamista,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Seuraavat jäsenvaltiot antavat 21 päivänä huhtikuuta 2005 luuttomana lihana ilmaistuja, tietyistä Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin olevia naudanliha-alan tuotteita koskevat tuontitodistukset jäljempänä esitettyjen määrien ja alkuperä-maiden mukaisesti:

Yhdistynyt kuningaskunta:

— 750 t Botswanasta peräisin olevia tuotteita,

— 650 t Namibiasta peräisin olevia tuotteita,

Saksa:

— 500 t Botswanasta peräisin olevia tuotteita,

— 350 t Namibiasta peräisin olevia tuotteita.

2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2247/2003 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti todistushakemuksia voidaan jättää toukokuun 2005 kymmenen ensimmäisen päivän aikana seuraavista luuttoman naudanlihan määristä:

Botswana:	15 986 t,
Kenia:	142 t,
Madagaskar:	7 579 t,
Swazimaa:	3 337 t,
Zimbabwe:	9 100 t,
Namibia:	10 350 t.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä huhtikuuta 2005.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1899/2004 (EUVL L 328, 30.10.2004, s. 67).⁽²⁾ EYVL L 348, 21.12.2002, s. 5.⁽³⁾ EUVL L 333, 20.12.2003, s. 37. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1118/2004 (EUVL L 217, 17.6.2004, s. 10).⁽⁴⁾ EYVL L 302, 31.12.1972, s. 28. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 807/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 36).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä huhtikuuta 2005.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 15 päivänä huhtikuuta 2005,

Glycine max -lajin sellaisten tiettyjen siementen tilapäisestä kaupan pitämisestä, jotka eivät täytä neuvoston direktiivin 2002/57/EY vaatimuksia

(tiedoksiannettu numerolla K(2005) 1137)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2005/310/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon öljy- ja kuitukasvien siementen pitämisestä kaupan 13 päivänä kesäkuuta 2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/57/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 21 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Itävallassa ei ole saatavilla sen tarpeisiin nähden riittävästi kansallisiin sääntöihin soveltuvia soijapavun (*Glycine max*) siemeniä, jotka täyttävät direktiivin 2002/57/EY vaatimukset itävyyden osalta.
- (2) Tämän lajin siementen kysyntää ei ole mahdollista kattaa tyydyttävästi sellaisilla muista jäsenvaltioista tai kolmansista maista tuotavilla siemenillä, jotka täyttävät kaikki direktiivissä 2002/57/EY säädetty vaatimukset.
- (3) Näin ollen olisi sallittava väljemmät vaatimukset täyttävien tämän lajin siementen kaupan pitäminen Itävallassa 15 päivään kesäkuuta 2005 asti.
- (4) Lisäksi tällaisten siementen – riippumatta siitä, onko ne korjattu jäsenvaltiossa vai kolmansissa maissa siemenviljelmillä tehtyjen viljelystarkastusten vastaavuudesta ja kolmansissa maissa tuotettujen siementen vastaavuudesta 16 päivänä joulukuuta 2002 tehdyn neuvoston päätök-

sen 2003/17/EY⁽²⁾ kattamassa kolmannessa maassa – kaupan pitäminen olisi sallittava muissa jäsenvaltioissa, jotka pystyvät toimittamaan Itävallalle tämän lajin siemeniä.

- (5) Itävallan olisi toimittava koordinoijana ja varmistettava, että tämän päätöksen nojalla sallittu kokonaismäärä ei ylitä tässä päätöksessä vahvistettua enimmäismäärää.
- (6) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat maataloudessa, puutarhanviljelyssä ja metsätaloudessa käytettäviä siemeniä ja lisäysaineistoa käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Sallitaan tämän päätöksen liitteessä vahvistetuina edellytyksin soijapavun (*Glycine max*) siementen, jotka eivät täytä direktiivissä 2002/57/EY vahvistettuja vähimmäisvaatimuksia itävyyden osalta, kaupan pitäminen yhteisössä 15 päivään kesäkuuta 2005 asti tämän päätöksen liitteessä vahvistettujen ehtojen ja seuraavien vaatimusten mukaisesti:

- a) itävyyden on täytettävä vähintään tämän päätöksen liitteessä asetetut vaatimukset;
- b) virallisessa etiketissä on ilmoitettava direktiivin 2002/57/EY 2 artiklan 1 kohdan f ja g alakohdan mukaisesti tehdyssä virallisessa tarkastuksessa varmistettu itävyys;
- c) siementen on oltava saatettu ensimmäisen kerran markkinoille tämän päätöksen 2 artiklan mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 193, 20.7.2002, s. 74. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2004/117/EY (EUVL L 14, 18.1.2005, s. 18).

⁽²⁾ EYVL L 8, 14.1.2003, s. 10. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 885/2004 (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 1).

2 artikla

Siementoimittajan, joka haluaa saattaa 1 artiklassa tarkoitettuja siemeniä markkinoille, on osoitettava lupahakemus sille jäsenvaltiolle, jossa kyseinen toimittaja on sijoittautuneena tai harjoittaa tuontia.

Kyseisen jäsenvaltion on annettava toimittajalle lupa saattaa siemenet markkinoille, paitsi jos

- a) sillä on riittävä syy epäillä, ettei toimittaja pysty saattamaan markkinoille sitä määrää siemeniä, jota varten se on hakenut lupaa; tai
- b) siementen, joiden kaupan pitäminen sallitaan kyseisen poikkeuksen nojalla, kokonaismäärä ylittää liitteessä vahvistetun enimmäismäärän.

3 artikla

Jäsenvaltioiden on annettava toisilleen tämän päätöksen soveltamiseksi tarvittavaa hallinnollista apua.

Itävalta toimii päätöksen 1 artiklan osalta koordinoijana, jotta voidaan varmistaa, että sallittu kokonaismäärä ei ylitä liitteessä vahvistettuja enimmäismääriä.

Kun jäsenvaltio saa 2 artiklan mukaisen lupahakemuksen, sen on viipymättä ilmoitettava koordinoivalle jäsenvaltiolle määrä, jota hakemus koskee. Koordinoivan jäsenvaltion on viipymättä ilmoitettava ilmoituksen tehneelle jäsenvaltiolle, ylittyykö enimmäismäärä, jos lupa myönnettäisiin.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava viipymättä komissiolle ja muille jäsenvaltioille tämän päätöksen mukaisesti kaupan pitämistä koskevan luvan saaneiden siementen määrät.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 15 päivänä huhtikuuta 2005.

Komission puolesta
Markos KYPRIANOU
Komission jäsen

LIITE

Laji	Lajike	Enimmäismäärä (tonnia)	Vähimmäisitävyys (% puhtaista siemenistä)
<i>Glycine max</i>	(tuleentumisajankohta: erittäin varhainen) Dolores Gallec, Merlin, OAC Erin	1 185	70
	(tuleentumisajankohta: varhainen) Amphor, Essor, Idefix, Kent, London	1 275	

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 18 päivänä huhtikuuta 2005,
RINAVE – Registro Internacional Naval, SA –laitoksen määräaikaisen hyväksynnän jatkamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2005) 1156)

(Ainoastaan portugalkielinen teksti on todistusvoimainen)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2005/311/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon alusten tarkastamiseen ja katsastamiseen valtuutettuja laitoksia sekä merenkulun viranomaisten asiaan liittyviä toimia koskevista yhteisistä säännöistä ja standardeista 22 päivänä marraskuuta 1994 annetun neuvoston direktiivin 94/57/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon 25 päivänä maaliskuuta 2003 ja 8 päivänä toukokuuta 2003 päivätyt Portugalin viranomaisten kirjeet, joissa pyydetään edellä mainitun direktiivin 4 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti RINAVE – Registro Internacional Naval, SA –laitoksen, jäljempänä 'RINAVE', määräaikaisen hyväksynnän jatkamista rajoittamattomaksi ajaksi,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 94/57/EY 4 artiklan 3 kohdan mukainen määräaikainen hyväksyntä myönnetään laitoksille (luokituskäytökset), jotka täyttävät kaikki vaatimukset, lukuun ottamatta liitteen jakson "Yleiset määräykset" 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia. Tällaisen hyväksynnän kesto ja soveltamisala on rajoitettu, jotta kyseinen laitos voisi hankkia lisää kokemusta.
- (2) RINAVE hyväksyttiin direktiivin 2000/481/EY⁽²⁾ 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti kolmeksi vuodeksi 14 päivänä heinäkuuta 2000 Portugalin osalta tehdyllä komission päätöksellä.
- (3) Komissio on varmistanut, että RINAVE täyttää kaikki edellä mainitun direktiivin liitteen vaatimukset, lukuun ottamatta liitteen jakson "Yleiset määräykset" 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia, 4 artiklan 5 kohdassa tarkoitettuja uusia säännöksiä mukaan luettuina.
- (4) Komission suorittaman arvioinnin yhteydessä ilmeni kuitenkin lisäksi laitoksen riippuvuus toisen hyväksytyin laitoksen teknisistä säännöistä.
- (5) Jaksolla 2000–2003 RINAVE:n toiminta turvallisuuden takaamisessa ja pilaantumisen ehkäisemisessä oli jatkuvasti erittäin korkeatasoista, kuten Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjan sihteeristön julkaisemista tiedoista ilmenee.
- (6) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat direktiivin 94/57/EY 7 artiklan nojalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Jatketaan RINAVE – Registro Internacional Naval, SA –laitoksen määräaikaista hyväksyntää direktiivin 94/57/EY 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti kolmeksi vuodeksi tämän päätöksen tekopäivästä alkaen.

2 artikla

Jatketun hyväksynnän vaikutukset koskevat ainoastaan Portugalia.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu Portugalin tasavallalle.

Tehty Brysselissä 18 päivänä huhtikuuta 2005.

Komission puolesta

Jacques BARROT

Varapuheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 319, 12.12.1994, s. 20. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2002/84/EY (EYVL L 324, 29.11.2002, s. 53).

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 91.

**VASTAVUOROISESTA TUNNUSTAMISESTA TEHDYLLÄ EUROOPAN YHTEISÖN JA KANADAN
SOPIMUKSELLA PERUSTETUN SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 1/2005,**

tehty 21 päivänä maaliskuuta 2005,

**vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksen lisäämisestä huviveneitä koskevaan alakohtaiseen
liitteeseen**

(2005/312/EY)

SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon vastavuoroisesta tunnustamisesta tehdyn Euroopan yhteisön ja Kanadan sopimuksen ja erityisesti sen VII ja XI artiklan,

sekä katsoo, että sekakomitean olisi tehtävä päätös vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksen tai -laitosten lisäämisestä alakohtaiseen liitteeseen,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1. Lisätään lisäyksessä A mainittu vaatimustenmukaisuuden arviointilaitos huviveneitä koskevan alakohtaisen liitteen lisäyksessä 2 olevaan Kanadan vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten luetteloon.
2. Sopimuspuolet ovat sopineet lisäyksessä A mainitun vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksen toiminta-alaan kuuluvista tuotteista ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyistä ja näiden tietojen pitämisestä ajan tasalla.

Sekakomitean edustajat, jotka ovat valtuutettuja toimimaan sopimuspuolten puolesta sopimuksen muuttamiseksi, allekirjoittavat tämän kahtena kappaleena tehdyn päätöksen. Päätös tulee voimaan päivänä, jona jälkimmäinen allekirjoituksista tehdään.

Allekirjoitettu Ottawassa
21 päivänä maaliskuuta 2005.

Kanadan puolesta
Allison YOUNG

Allekirjoitettu Brysselissä
16 päivänä maaliskuuta 2005.

Euroopan yhteisön puolesta
Joanna KIOUSSI

LISÄYS A

Huviveneitä koskevassa alakohtaisessa liitteessä olevassa lisäyksessä 2 olevaan vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten luetteloon lisättävä Kanadan vaatimustenmukaisuuden arviointilaitos

IMCI-NA
1084 Cedar Grove Boulevard
Oakville, Ontario L6J 2C4
Puhelin (905) 845 4999
Faksi (905) 849 3776